

EPRJ	AD 4.1	WSKAŹNIK LOKALIZACJI LOTNISKA I NAZWA LOTNISKA	AERODROME LOCATION INDICATOR AND NAME
		<b>EPRJ - RZESZÓW</b>	

EPRJ	AD 4.2	DANE GEOGRAFICZNE ADMINISTRACYJNE LOTNISKA	AERODROME GEOGRAPHICAL ADMINISTRATIVE DATA
1.	<b>ARP - współrzędne i lokalizacja</b> 50°06'15"N 022°02'49"E		<b>ARP - coordinates and site at AD</b> 50°06'15"N 022°02'49"E
2.	<b>Zarządzający lotniskiem, adres, telefon, faks, AFS, e-mail, adres strony internetowej</b> Politechnika Rzeszowska Ośrodek Kształcenia Lotniczego Jasionka 915 36-001 Trzebownisko Tel.: +48-17-743-2716 E-mail: okl@prz.edu.pl		<b>AD Administration, address, telephone, telefax, AFS, e-mail address, website address</b> Aviation Training Centre Rzeszów University of Technology Jasionka 915 36-001 Trzebownisko Phone: +48-17-743-2716 E-mail: okl@prz.edu.pl
3.	<b>Dozwolony ruch lotniczy (IFR/VFR)</b> VFR		<b>Types of traffic permitted (IFR/VFR)</b> VFR
4.	<b>Uwagi</b> Lotnisko użytku wyłącznego (patrz VFR AD 1.1).		<b>Remarks</b> Aerodrome available for exclusive use (see VFR AD 1.1).

EPRJ	AD 4.3	GODZINY PRACY (UTC <sup>1</sup> )	OPERATIONAL HOURS (UTC <sup>1</sup> )
1.	<b>Zarządzający lotniskiem</b> MON-FRI 0600-1400 (0500-1300)  z wyjątkiem świąt i dni wolnych od pracy.		<b>Aerodrome Administration</b> MON-FRI 0600-1400 (0500-1300)  excluding HOL and off-work days.
2.	<b>ATS</b> NIL		<b>ATS</b> NIL
3.	<b>Uwagi</b> 1) - patrz AIP Polska GEN 2.1. 4.3.2 - służba istnieje na sąsiadującym lotnisku EPRZ. Patrz AIP Polska AD 2 EPRZ pkt 2.3.7.		<b>Remarks</b> 1) - see AIP Poland GEN 2.1. 4.3.2 - the service operates at the adjacent EPRZ aerodrome. See AIP Poland AD 2 EPRZ point 2.3.7.

EPRJ	AD 4.4	SŁUŻBY I URZĄDZENIA HANDLINGOWE	HANDLING SERVICES AND FACILITIES
1.	<b>Rodzaje paliwa i oleju</b> NIL		<b>Fuel/Oil types</b> NIL
2.	<b>Możliwość hangarowania dla przylatujących statków powietrznych</b> Ograniczona po uzgodnieniu z zarządzającym/użytkownikami lotniska.		<b>Hangar space for visiting aircraft</b>  Limited, after prior consultation with the AD administration/operators.
3.	<b>Urządzenia naprawcze dla przylatujących statków powietrznych</b> NIL		<b>Repair facilities for visiting aircraft</b>  NIL

<b>4.</b>	<b>Uwagi</b> Paliwo dostępne na lotnisku EPRZ (patrz AIP Polska AD 2 EPRZ pkt 2.4.2).	<b>Remarks</b> Fuel is available at EPRZ aerodrome (see AIP Polska AD 2 EPRZ point. 2.4.2).
-----------	--	--

EPRJ	AD 4.5	UŁATWIENIA DLA PASAŻERÓW	PASSENGER FACILITIES
1.	<b>Hotele</b> Hotele na lotnisku, hotele w mieście.	<b>Hoteles</b> Hotels at the aerodrome, hotels in the city.	

EPRJ	AD 4.6	SŁUŻBY RATOWNICZE I PRZECIWOŻAROWE	RESCUE AND FIRE FIGHTING SERVICES
1.	<b>Kategoria lotniska w zakresie ochrony przeciwpożarowej</b> NIL	<b>Aerodrome category for fire fighting</b> NIL	
2.	<b>Uwagi</b> Lotnisko EPRJ objęte jest ochroną przeciwpożarową przez Miejską Państwową Straż Pożarną w Rzeszowie.	<b>Remarks</b> EPRJ aerodrome is supplied with rescue equipment rescue and fire fighting equipment by City State Fire Service in Rzeszów.	

EPRJ	AD 4.7	ZAPEWNIANE INFORMACJE METEOROLOGICZNE	METEOROLOGICAL INFORMATION PROVIDED
1.	<b>Nazwa powiązanego biura meteorologicznego</b> Biuro Prognoz Meteorologicznych w Krakowie	<b>Name of the associated meteorological office</b> Meteorological Forecasting Office in Kraków	
2.	<b>Godziny pracy/Zastępcze biuro MET</b> H24/NIL	<b>Hours of service/MET Office outside hours</b> H24/NIL	
3.	<b>Informacje dodatkowe (przerwy w działaniu służb itd.)</b> Lotnisko EPRJ położone jest w bezpośrednim sąsiedztwie lotniska EPRZ - zastosowanie mają depesze METAR i TAF dla lotniska EPRZ wykluczając z nich grupę dotyczącą stanu RWY. Biuro Prognoz Meteorologicznych w Krakowie: Tel.: +48-12-639-8150, 12-639-8171 Faks: +48-12-425-1973 E-mail: meteo.krakow@imgw.pl	<b>Additional information (limitation of services, etc.)</b> EPRJ aerodrome is situated within its direct vicinity EPRZ aerodrome therefore METAR and TAF issued for EPRZ are also applicable for EPRJ excluding the part describing RWY condition. Meteorological Forecasting Office in Kraków: Phone: +48-12-639-8150, 12-639-8171 Fax: +48-12-425-1973 E-mail: meteo.krakow@imgw.pl	

EPRJ	AD 4.8	PRZESTRZEŃ SŁUŻB RUCHU LOTNICZEGO	AIR TRAFFIC SERVICES AIRSPACE
		<b>Oznaczenie przestrzeni powietrznej oraz współrzędne geograficzne jej granic bocznych</b> Airspace designation and geographical coordinates of its lateral limits	<b>Granice pionowe (AMSL)</b> Vertical limits (AMSL)
		<b>Klasyfikacja przestrzeni powietrznej</b> Airspace classification	<b>Znak wywoławczy oraz język(i) używane przez organ ATS</b> ATS unit call sign Language(s)
		<b>1</b>	<b>2</b>
		<b>3</b>	<b>4</b>
		NIL	NIL

<b>5</b>	<b>Bezwzględna wysokość przejściowa</b> Transition altitude	6500 ft AMSL
----------	--	--------------

Uwagi	Remarks
Lotnisko EPRJ znajduje się w CTR RZESZÓW/Jasionka. Brak specjalnie wydzielonej przestrzeni dla lotniska EPRJ.	EPRJ aerodrome is situated inside the RZESZÓW/Jasionka CTR. No special separate space for EPRJ aerodrome.

<b>EPRJ AD 4.9</b>	<b>URZADZENIA ŁĄCZNOŚCI SŁUŻB RUCHU LOTNICZEGO</b>	<b>AIR TRAFFIC SERVICES COMMUNICATION FACILITIES</b>
--------------------	--	--

Opis służby Service designation	Znak wywoławczy Call sign	Częstotliwość (MHz) Frequency (MHz)	Godziny pracy Hours of operation
1	2	3	4
NIL	NIL	NIL	NIL

Uwagi	Remarks
Służba ruchu lotniczego jest zapewniana przez TWR lotniska EPRZ (patrz AIP Polska AD 2 EPRZ pkt 2.18).	ATS is provided by EPRZ TWR (see AIP Poland AD 2 EPRZ point 2.18).

<b>EPRJ AD 4.10</b>	<b>PUNKTY (TRASY) DOLOTOWE I ODLOTOWE Z WIDOCZNOŚCIĄ</b>	<b>VFR DEPARTURE AND ARRIVAL POINTS (ROUTES)</b>
---------------------	--	--

**4.10.1 PROCEDURY DLA LOTÓW VFR**

Patrz AIP Polska, AD 2 EPRZ, punkt AD 2.22.3.

**4.10.2 PROCEDURY DLA ŚMIGŁOWCÓW**

Patrz AIP Polska, AD 2 EPRZ, punkt AD 2.22.3.4

**4.10.3 POSTĘPOWANIE W PRZYPADKU UTRATY ŁĄCZNOŚCI – LOTY SAMOLOTOWE**

Patrz AIP Polska, AD 2 EPRZ, punkt AD 2.22.2.

**4.10.4 POSTĘPOWANIE W PRZYPADKU UTRATY ŁĄCZNOŚCI – LOTY SZYBOWCOWE**

Wymaga się aby załoga szybowca składała co 15 minut meldunek pozycyjny. W przypadku utraty łączności należy bezzwłocznie wykonać lądowanie. Po lądowaniu należy natychmiast powiadomić TWR dostępnymi środkami łączności o sytuacji.

**PROCEDURES FOR VFR FLIGHTS**

See AIP Poland, AD 2 EPRZ, point AD 2.22.3.

**PROCEDURES FOR HELICOPTERS**

See AIP Poland, AD 2 EPRZ, point AD 2.22.3.4.

**IN CASE OF LOSS OF COMMUNICATION – POWERED AIRCRAFT IN FLIGHT**

See AIP Poland, AD 2 EPRZ, point AD 2.22.2.

**IN CASE OF LOSS OF COMMUNICATION – GLIDER IN FLIGHT**

It is required that the crew of the glider shall report its position every 15 minutes. In case of loss of communication it is required to perform landing immediately. After landing the crew must immediately notify the TWR about the situation by any available means of communication.

<b>EPRJ AD 4.11</b>	<b>OPŁATY</b>	<b>CHARGES</b>
---------------------	---------------	----------------

Aktualna taryfa opłat: patrz [www.okl.prz.edu.pl](http://www.okl.prz.edu.pl).For the current tariff: see [www.okl.prz.edu.pl](http://www.okl.prz.edu.pl).

EPRJ	AD 4.12	INFORMACJE DODATKOWE	ADDITIONAL INFORMATION
	<b>4.12.1</b>	<b>Wnioski o zezwolenie</b>	<b>Applications for permission</b>
	<b>4.12.1.1</b>	Ponieważ lotnisko EPRJ znajduje się w CTR lotniska Rzeszów - Jasionka (EPRZ), wymagane jest uzyskanie zezwolenia na lot/start z EPRJ, wlot w przestrzeń kontrolowaną/ładowanie na EPRJ od TWR RZESZÓW w godzinach pracy ATC (patrz AIP Polska AD 2 EPRZ 2.18 oraz NOTAM).  <b>Uwaga:</b> TWR RZESZÓW nie zapewnia służby ATC na płaszczyźnie lotniska EPRJ.	Since EPRJ aerodrome is located within the CTR of RZESZÓW/Jasionka aerodrome (EPRZ), flight/take-off from EPRJ, entry into controlled airspace/landing at EPRJ are subject to clearance by RZESZÓW TWR during ATC operational hours (see AIP Poland AD 2 EPRZ 2.18 and NOTAM).  <b>Note:</b> RZESZÓW TWR does not provide ATC on the surface of EPRJ aerodrome.
	<b>4.12.1.2</b>	Loty szybowcowe na lotnisku EPRJ mogą być wykonane po ich uprzednim telefonicznym zgłoszeniu i uzyskaniu warunków na ich wykonanie od TWR RZESZÓW. Lotnisko Rzeszów EPRJ dostępne po uzyskaniu zgody zarządzającego. O zgodę należy zwrócić się minimum 24 HR przed planowaną operacją lotniczą w dniach pracy zarządzającego. Uzyskanie zgody nie dotyczy użytkownika wpisanego do INOP tj. Aeroklubu Rzeszowskiego. Kontakt telefoniczny w sprawie dostępności lotniska pod nr tel. : +48-17-743-27-07.	Glider flights at EPRJ aerodrome may be conducted upon notification by phone to RZESZÓW TWR and receipt of ATC instructions. Rzeszów (EPRJ) aerodrome is available upon obtaining the acceptance of AD operator. An application for the acceptance shall be submitted within the operator operational hours, 24 HR in advance of the planned flight operation. The receipt of the acceptance does not apply to an operator entered in INOP, i. e. Rzeszowski Aero Club. Details on the AD availability: phone: +48-17-743-27-07.
	<b>4.12.2</b>	RWY 08R/26L: 900m x 30m, PCN 37/F/B/W/T, CONC/ASPH, światła RWY (THR LGT/RENL, REDL).	RWY 08R/26L: 900m x 30m, PCN 37/F/B/W/T, CONC/ASPH, RWY lighting (THR LGT/RENL, REDL).
	<b>4.12.3</b>	RWY 08L/26R: 746m x 50m, trawiasta, 5700kg MTOW.	RWY 08L/26R: 746m x 50m, grass, 5700kg MTOW.
	<b>4.12.4</b>	Dodatkowe informacje o lotnisku: <a href="http://www.okl.prz.edu.pl">www.okl.prz.edu.pl</a> .	Additional information on the aerodrome: <a href="http://www.okl.prz.edu.pl">www.okl.prz.edu.pl</a> .

EPRJ	AD 4.13	MAPY DOTYCZĄCE LOTNISKA	CHARTS RELATED TO THE AERODROME
	VFR AD 4 EPRJ 3-0	Mapa lotniska	Aerodrome Chart
	VFR AD 4 EPRJ 4-0	Mapa operacyjna do lotów z widocznością	Visual Operation Chart
	VFR AD 4 EPRJ 5-0	Mapa operacyjna do lotów z widocznością	Visual Operation Chart
	VFR AD 4 EPRJ 6-0	Fragment Lotniczej mapy Polski - ICAO 1: 500 000	Extract from Aeronautical Chart of Poland - ICAO 1: 500 000